

DX-Cartridge Clean-Tec

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

تاريخ الإصدار 25/07/2025 تاريخ المراجعة 25/07/2025 تحمل محل الصحيفة 04/11/2021 الطبعة 0.5

القسم 1: بيان الهوية

1.1. بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام المنسق عالمياً

شكل المنتج	مادة
الاسم التجاري	DX-Cartridge Clean-Tec
رقم الأمم المتحدة (ADR)	0323
رمز المنتج	BU Direct Fastening

2.1. وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

3.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

الاستخدام الموصى به	CARTRIDGES FOR TOOLS, BLANK
القيود على الاستخدام	للاستخدام الحرفي فقط

4.1. تفاصيل بيانات المورد

المورد	الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية
Hilti Qatar W.L.L.	Hilti AG
Souq Al Rawda	Feldkircherstraße 100
Salwa Road	FL 9494 Schaan
P.O. Box 24097	Liechtenstein
QA Doha Ad Dawhah	T +423 234 2111
Qatar	product.compliance-direct.fastening@hilti.com
T +974 4406 3600, F +974 4406 3669	
QA.info@hilti.com	

5.1. رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ	Emergency CONTACT (24-Hour-Number):
	GBK GmbH Global Regulatory Compliance
	+49 (0)6132-84463
	+974 4406 3600

القسم 2: بيان الخطورة

1.2. تصنيف المادة أو المخلوط

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
المتفجرات، الشعبة 4.1	H204
النص الكامل للبيانات H: انظر القسم 16	خطر الحريق أو الانتثار
أثار فيزيو كيميائية ضارة على صحة الإنسان وعلى البيئة	حكم الخبراء

2.2. عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالمياً، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
المخططات التوضيحية للخطر (GHS UN)



كلمة التنبيه (GHS UN)	انتباه
إشارات الخطر (GHS UN)	H204 - خطر الحريق أو الانتثار
البيانات التحذيرية (GHS UN)	P210 - يحفظ بعيداً عن الحرارة، والسطوح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، وغير ذلك من مصادر الاشتعال. ممنوع التدخين.
	P250 - لا يعرض الصدم، احتكاك، طحن.
	P280 - تلبس وقاء للعينين.

DX-Cartridge Clean-Tec

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للآم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

P372 - خطر الانفجار.

P370+P380+P375 - في حالة الحريق: تُخلى المنطقة. يلزم مكافحة الحريق عن بعد بسبب خطر الانفجار.

P401 - يخزن وفقاً لـ اللوائح المحلية بشأن المتفجرات.

3.2. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

أخطار أخرى لا تؤثر في التصنيف

محفوظ للمستخدمين المحترفين, P1 Cat. other pyrotechnic articles, Category of the pyrotechnic article: BAM EC-Type-Examination Certificate No. 0589.PYR.3800/12 or 0589.PYR.3804/12 (respectively), تحتوي هذه المقالة على مواد أو مستحضرات خطيرة لا يُقصد إطلاقها في ظل ظروف الاستخدام العادية أو التي يمكن توقعها بشكل معقول, يحظر تفكيك المادة, يحفظ بعيداً عن كافة مصادر الاشتعال (بما فيها الشحنات الكهربائية الساكنة)

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

1.3. المواد

لا ينطبق

2.3. المخاليل

الملاحظات

الحد الأقصى للوزن الصافي للمتفجرات لكل خرطوشة بالميلليغرام:

عيار 11/6.8 (عيار 0.27 قصير) أبيض: 130؛ بني: 140؛ أخضر: 160؛ أصفر: 180؛ أحمر: 230؛ نيتانيم: 230؛ أسود: 260

عيار 18/6.8 (عيار 0.27 طويل) أخضر: 190؛ أصفر: 220؛ أزرق: 300؛ أحمر: 330؛ أسود: 4 داخل الخراطيش، يتم فصل المكونات المتفجرة (البارود ومركب كبسولة التفجير بادئ الإشعال) بإحكام عن البيئة المحيطة. ولا يتم فتحها إلا بجهد وبعد تدمير الأداة.

المسحوق الداسر: ثلاثي نترات الجلسرين يحتوي على مسحوق نيتروسيلايلوز الكتلة لكل خرطوشة: تعتمد بشكل أساسي على الطاقة المطلوبة (100-400 ملغ)

المسحوق الداسر المكشوف خارج الخرطوشة ضار إذا تم ابتلاعه وقابل للاشتعال بدرجة كبيرة؛ ولكن بدون ذلك لا يوجد خطر انفجار.

لا تمثل خراطيش الأمان المعبأة خطراً كبيراً.

في حالة حدوث تفاعل، لن تتكون شظايا أو مقنوفات خطيرة.

تؤدي المحاولات الميكانيكية أو الحرارية لكشف مركب كبسولة التفجير بادئ الإشعال إلى حدوث تفاعل فوري للمكونات الخطرة.

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للآم المتحدة
نيتروسيلايلوز	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية 9004-70-0 (CAS)	17 – 5	Unst. Expl., H200
ثلاثي نترات الجلسرين (نيتروجليسرين)	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية 55-63-0 (CAS)	7 – 2	Unst. Expl., H200 Acute Tox. 2 (Oral), H300 Acute Tox. 1 (Dermal), H310 Acute Tox. 2 (Inhalation), H330 STOT RE 2, H373 Aquatic Acute 2, H401 Aquatic Chronic 2, H411
ثنائي فينيلامين	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية 122-39-4 (CAS)	1 – 0	Acute Tox. 3 (Oral), H301 Acute Tox. 3 (Dermal), H311 Acute Tox. 3 (Inhalation), H331 Eye Irrit. 2A, H319 Carc. 2, H351 STOT RE 2, H373 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410
نحاس أحمر	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية 7440-50-8 (CAS)	1 – 0	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 3, H412
زنك	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية 7440-66-6 (CAS)	1 – 0	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410

DX-Cartridge Clean-Tec

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
النترازين	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية 109-27-3 (CAS)	1 – 0	Unst. Expl., H200 Eye Irrit. 2A, H319 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410

النص الكامل لجهاز H : انظر القسم 16

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولي اللازمة

تدابير الإسعاف الأولي العامة	في حالة الشك أو استمرار الأعراض، استدعاء الطبيب.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق	ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. السماح للشخص المصاب باستنشاق الهواء النقي. وضع المصاب في وضع الراحة.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد	خلع الملابس الملوثة وغسل الأجزاء المعرضة من الجلد بالصابون الخفيف والماء ثم شطفها بالماء الساخن.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين	الشطف بالمياه الغزيرة على الفور. استشارة طبيب في حالة استمرار الألم أو الاحمرار. شطف العينين بالماء كإجراء احتياطي.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع	يشطف الفم. لا يستحث القيء. استشارة طبيب على الفور. الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوسع.

2.4. أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

الأعراض/التأثيرات	لا يُعد خطراً في الظروف العادية للاستخدام.
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	ولا يتوقع حدوث آثار ضارة إذا تم استخدامها بشكل صحيح.
	يمكن أن تكون المكونات المحتواة ضارة، لكنها مغلقة بإحكام داخل الأداة ولا يمكن إطلاقها.
	يحظر تفكيك الأداة.

3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الأمر

لا تتوفر أي معلومات إضافية.

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

عوامل إطفاء غير مناسبة	عدم استخدام المياه الغزيرة.
------------------------	-----------------------------

2.5. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

خطر الحريق	خطر الانفجار.
منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق	أحادي أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون (CO2)، غازات نيتروز.

3.5. أنشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحريق	تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.
الحماية في حالة الحريق	عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

1.6. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

التدابير العامة	إزالة كافة مصادر الاشتعال. اتخاذ الإجراءات اللازمة لتجنب تكون شحنات الكهرباء الاستاتيكية. لا اللمس المكشوف. عدم التدخين.
-----------------	--

1.1.6. لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية	ارتداء المعدات الشخصية الواقية الموصى بها.
تدابير الطوارئ	إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية	تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية.
تدابير الطوارئ	تهوية المكان.

DX-Cartridge Clean-Tec

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

2.6. الاحتياطات البيئية

تجنب وصول المنتج إلى البوالع ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة.

3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

أساليب التنظيف

أمسك الخرطوم بالمفككة باليد فقط.

يجب مسح المكونات المكشوفة بعناية وتخفيض حساسيتها في وعاء ماء، مع تصنيفها وفقاً للوائح، ومسح المنطقة الملوثة بالماء. يخزن منفصلاً.

للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8 : مراقبة التعرض- الوقاية الفردية. للمزيد من المعلومات يرجى الاطلاع على القسم 13.

معلومات أخرى

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7. احتياطات للمناولة الآمنة

احتياطات للمناولة الآمنة

تجنب السحجات والصدمات والاحتكاكات. تتخذ إجراءات لمنع التفريغ الإلكتروني. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقيل مغادرة مكان العمل.

ممنوع تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج. نفايات خطرة نظراً لإمكانية الانفجار.

التدابير الصحية

مخاطر إضافية قد تحدث عند المعالجة

2.7. متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

التدابير التقنية

يؤرض ويربط الوعاء ومعدات الاستقبال.

يحفظ في وعائه الأصلي فقط وفي مكان بارد وجيد التهوية بعيداً عن: أشعة الشمس المباشرة، مصادر الحرارة. يخزن في مكان جاف.

ظروف التخزين

ينبغي حماية المنتج من الحرارة.

قلوبات قوية. أحماض قوية.

يحفظ بعيداً عن: مصادر الاشتعال. لا يخزن مع: يخزن وفقاً للوائح المحلية.

5 - 25 درجة مئوية

أماكن التخزين

المنتجات غير المتوافقة

معلومات حول التخزين المشترك

درجة حرارة التخزين

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

1.8. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

المراقبة التقنية المناسبة

مراقبة تعرض البيئة

معلومات أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية.

تجنب انطلاق المادة في البيئة.

عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

معدات الحماية الشخصية

عند استخدام أدوات تعمل بالخرطوم، يجب ارتداء واقي أذن كافٍ.

حماية الأيدي

حماية العين

حماية الجلد والجسم

حماية المسالك التنفسية

غير مطلوب في حالة الظروف العادية للاستخدام

نظارة مضادة لرداذ السوائل أو نظارة أمان. ISO 16321-1

عند استخدام أدوات تعمل بالخرطوم، يجب ارتداء واقي أذن كافٍ.

Respiratory protection not required in normal conditions

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية



الحماية من المخاطر الحرارية

لا تتوفر أي معلومات إضافية

لا تتوفر المعلومات.

DX-Cartridge Clean-Tec

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	مادة صلبة
اللون	طبقاً لمواصفات المنتج.
الرائحة	قد لا تكون هناك خصائص للإنذار بالرائحة ، الرائحة غير موضوعية وغير ملائمة للتحذير من التعرض المفرط.
عتبة الرائحة	غير متاح
نقطة الانصهار	غير متاح
نقطة التجمد	غير متاح
نقطة الغليان	غير متاح
قابلية الاشتعال	غير متاح
الحد الأدنى للانفجار	لا ينطبق
الحد الأعلى للانفجار	لا ينطبق
نقطة الوميض	لا ينطبق
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	لا ينطبق
درجة حرارة التحلل	غير متاح
الأس الهيدروجيني	غير متاح
محلول أس هيدروجيني	غير متاح
اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة) (٤٠ درجة مئوية)	لا ينطبق
معامل التوزع الأوكتانول / الماء (Log Kow)	غير متاح
ضغط البخار	غير متاح
ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية	غير متاح
التركيز	غير متاح
الكثافة النسبية	غير متاح
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية	لا ينطبق
قابلية الذوبان	غير متاح
حجم الجسيمات	غير متاح

2.9. البيانات ذات الصلة بترتيب الخطورة الفيزيائية (تكميلي)

خصائص مساعدة على الانفجار	خطر الحريق أو الانتثار
معلومات إضافية	لا ينطبق
	مادة

القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

1.10. القابلية للتفاعل

خطر الحريق أو الانتثار.

2.10. الاستقرار الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية.

3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

خطر الانفجار بالصدمة، الاحتكاك، الحريق أو مصادر الاشتعال الأخرى. التسخين قد يسبب انفجاراً. في درجات الحرارة العالية < 150 °C إيجابية.

4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض. حرارة. شرر. لهب مكشوف. التسخين المفرط. تجنب ملامسة الأسطح الساخنة. يُمنع اللهب والشرر. تخلص من أي مصدر للإشتعال.

5.10. المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلوبات قوية.

6.10. نواتج التحلل الخطرة

أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون. أكاسيد الأوزون. أكاسيد المعادن. التحلل الحراري يمكن أن يؤدي إلى انبعاث غازات أو أبخرة مهيجة.

القسم 11: المعلومات السمية

1.11. معلومات التأثيرات السمية

سمية حادة (فموية) غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة)

DX-Cartridge Clean-Tec

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

سمية حادة (جلدية)
سمية حادة (استنشاق)
غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة)
غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة)

ثلاثي نترات الجلسرين (نيتروجليسرين)	
قيمة الجرعة الفموية المميتة	685 ملغ /كغم
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الفأر	< 9560 ملغ/كغم من وزن الجسم (طريقة منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية 402 (OECD 402))
التركيز المميت الوسطي بالجلد	9560 ملغ /كغم

ثنائي فينيلامين	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	< 800 ملغ/كغم من وزن الجسم
قيمة الجرعة الفموية المميتة	2480 ملغ /كغم
التركيز المميت الوسطي بالجلد	5000 ملغ /كغم

زنك	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	< 2000 ملغ /كغم (طريقة منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية 401 (OECD 401))
قيمة الجرعة الفموية المميتة	2500 ملغ /كغم
استنشاق التركيز المميت الوسطي (CL50) - فأر (غبار/ضباب)	5.41 ملغ/ لتر /4 ساعات

تآكل/تهيج الجلد
تلف/تهيج العين الشدي
التحسس التنفسي أو الجلدي
إطفار الخلايا الجنسية
السرطنة
السمية التناسلية
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - تعرض مفرد
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - تعرض متكرر

ثلاثي نترات الجلسرين (نيتروجليسرين)(55-63-0)	
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - تعرض متكرر	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

ثنائي فينيلامين(122-39-4)	
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - تعرض متكرر	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

خطر الشفط
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان
ولا يتوقع حدوث آثار ضارة إذا تم استخدامها بشكل صحيح.
يمكن أن تكون المكونات المحتواة ضارة، لكنها مغلقة بإحكام داخل الأداة ولا يمكن إطلاقها.
يحظر تفكيك الأداة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

1.12. السمية

الإيكولوجيا - عام

ولا يتوقع حدوث آثار ضارة إذا تم استخدامها بشكل صحيح.
يمكن أن تكون المكونات المحتواة ضارة، لكنها مغلقة بإحكام داخل الأداة ولا يمكن إطلاقها.
يحظر تفكيك الأداة.

الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة)
الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن)
غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة).
غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة).

ثلاثي نترات الجلسرين (نيتروجليسرين)(55-63-0)	
التركيز المميت الوسطي (LC50) - أسماك [1]	1.9 – 3.58 ملغ / لتر (h; Oncorhynchus mykiss; ASTM Designation E 729-80 96)
التركيز الفعال الوسطي (EC50) - قشريات [1]	17.83 ملغ / لتر (h; Ceriodaphnia dubia; ASTM Designation E 729-80 48)
التركيز الفعال الوسطي (96 EC50) ساعة - طحالب [1]	1.15 ملغ / لتر (Raphidocelis subcapitata; EPA TSCA Experimental Method 797.1060)
لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على الأسماك	0.03 ملغ / لتر
لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على القشريات	3.23 ملغ / لتر (d; Ceriodaphnia dubia 7)

DX-Cartridge Clean-Tec

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

ثنائي فينيلامين(4-39-122)	
التركيز الفعال الوسطي (EC50) - قشريات [1]	2 ملغ / لتر (h; Daphnia magna 48) (طريقة منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية 202 (OECD 202))
التركيز الفعال الوسطي (EC50) 72 ساعة - طحالب [1]	2.17 ملغ / لتر (Raphidocelis subcapitata) (طريقة منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية 201 (OECD 201))
لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على الطحالب	0.0273 ملغ / لتر
زنك(6-66-7440)	
التركيز المميت الوسطي (LC50) - أسماك [1]	169 ميكرو غرام/لتر (96h; Oncorhynchus Mykiss)
التركيز الفعال الوسطي (EC50) - قشريات [1]	> 0.1 ميكرو غرام/لتر (48h; Ceriodaphnia dubia)
ت ف ن ٥٠ (التركيز الفعال النصف من حيث خفض معدل النمو) طحالب (ErC50)	0.15 ملغ / لتر
لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على الأسماك	26 ميكرو غرام/لتر (d; Jordanella floridae 30)
لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على القشريات	48 ميكرو غرام/لتر (21d; Daphnia magna) (طريقة منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية 211 (OECD 211))
النترازين(3-27-109)	
التركيز الفعال الوسطي (EC50) - قشريات [1]	0.14 ملغ / لتر
2.12. الاستمرارية وقابلية التحلل	
DX-Cartridge Clean-Tec	
الاستمرارية وقابلية التحلل	لم يُحدد.
ثلاثي نترات الجلوسرين (نيتروجلسرين)(0-63-55)	
الاستمرارية وقابلية التحلل	قابل للتحلل الأحيائي بطبيعته.
التحلل الحيوي	92.2 % (84 h)
ثنائي فينيلامين(4-39-122)	
الاستمرارية وقابلية التحلل	غير قابل للتحلل بيولوجياً بسهولة.
التحلل الحيوي	26 % (d 28) (طريقة منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية 301D (OECD 301D))
زنك(6-66-7440)	
الاستمرارية وقابلية التحلل	لا ينطبق على المنتجات غير العضوية.
3.12. القدرة على التراكم الأحيائي	
ثلاثي نترات الجلوسرين (نيتروجلسرين)(0-63-55)	
القدرة على التراكم الأحيائي	احتمال ضعيف للتراكم الأحيائي.
ثنائي فينيلامين(4-39-122)	
معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Pow)	3.82 (20,2 °C)
القدرة على التراكم الأحيائي	احتمال ضعيف للتراكم الأحيائي.
زنك(6-66-7440)	
القدرة على التراكم الأحيائي	التراكم الأحيائي ضعيف الاحتمال.
4.12. الحركية في التربة	
DX-Cartridge Clean-Tec	
الحركية في التربة	لا تتوفر أي معلومات إضافية
ثلاثي نترات الجلوسرين (نيتروجلسرين)(0-63-55)	
الإيكولوجيا - التربة	Low potential for adsorption in soil.

DX-Cartridge Clean-Tec

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

ثنائي فينيلامين(4-39-122)	
التوتر السطحي	72.3 mN/m (20 °C; EU Method A.5)

5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة)
لا تتوفر أي معلومات إضافية.
تجنب انطلاق المادة في البيئة.

الاوزون
التأثيرات الضارة الأخرى
معلومات أخرى

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات

1.13. طرائق التخلص من النفايات

تنظيم النفايات الإقليمية أساليب معالجة النفايات توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف	التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية. ينبغي أن يُخضع المنتج لمعالجة خاصة وفقاً للقوانين المحلية. التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها. الرجوع للصانع أو المورد للحصول على معلومات بشأن الاسترداد أو إعادة التدوير. في درجات الحرارة العالية، قد يكون رد فعل. تجنب انطلاق المادة في البيئة. شروط الخروطوشة التي تحتوي على خراطيش غير مستخدمة: نفايات خطرة بسبب خطر الانفجار. كتالوج النفايات الأوروبية: 01 16 04 * - ذخيرة نفايات. إن أمكن، استخدم الخراطيش أو خزنها لمشروعك التالي. إذا لم يكن من الممكن استخدام الخراطيش - فالشريط عبارة عن نفايات بلدية مختلطة والخروطوشة نفسها هي "ذخيرة نفايات" ويجب التخلص منها بواسطة شركة معتمدة/مصرح لها. إذا تم استخدام الخراطيش: كتالوج النفايات الأوروبية: 20 03 01 - النفايات البلدية المختلطة. يمكن التخلص من المنتج (الخراطيش والشرائط) كنفايات منزلية أو نفايات.
--	--

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقاً لـ: ADR / IMDG / IATA / RID

RID	IATA	IMDG	ADR
1.14. رقم الأمم المتحدة أو رقم تحديد الهوية			
0323	0323	0323	0323
2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة			
CARTRIDGES, POWER DEVICE	Cartridges, power device	CARTRIDGES, POWER DEVICE	CARTRIDGES, POWER DEVICE
وصف وثيقة الشحن			
UN 0323 CARTRIDGES, POWER DEVICE, 1.4S	UN 0323 Cartridges, power device, 1.4S	UN 0323 CARTRIDGES, POWER DEVICE, 1.4S	UN 0323 CARTRIDGES, POWER DEVICE, 1.4S, (E)
3.14. رتبة (زئب) أخطار النقل			
1.4S	1.4S	1.4S	1.4S
			
4.14. مجموعة التعبئة			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
5.14. مخاطر على البيئة			
لا: خطر على البيئة	لا: خطر على البيئة	لا: خطر على البيئة لا: ملوث بحري	لا: خطر على البيئة
لا تتوفر معلومات إضافية			

DX-Cartridge Clean-Tec

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

6.14. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري	
1.4S	رموز التصنيف (ADR)
347	أحكام خاصة (ADR)
0	كميات محدودة (ADR)
E0	الكميات المستثناة (ADR)
P134, LP102	تعليمات التغليف (ADR)
MP23	أحكام خاصة بالتعبئة المختلطة (ADR)
4	فئة النقل (الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية) (ADR)
CV1, CV2, CV3	تدابير خاصة للنقل - الشحن، التفريغ والمناولة (ADR)
S1	أحكام خاصة للنقل والاستخدام (ADR)
E	رمز القيود على الاستخدام فيما يتعلق بالانفاق (ADR)
النقل البحري	
347	تدابير خاصة (IMDG)
0	كميات محدودة (IMDG)
E0	الكميات المستثناة (IMDG)
P134, LP102	تعليمات التغليف (IMDG)
F-B	رقم EmS (حريق)
S-X	رقم EmS (انسكاب)
01	فئة الشحن (طبقاً لـ IMDG)
SW1	التخزين والمناولة (IMDG)
See glossary of terms in appendix B.	الخصائص والملاحظات (IMDG)
114	رقم الدليل الطبي للإسعافات الأولية (MFAG)
النقل الجوي	
E0	الكميات المستثناة لطائرات الركاب والبضائع (IATA)
Forbidden	الكميات المحدودة لطائرات الركاب والبضائع (IATA)
Forbidden	الكمية القصوى الصافية للكميات المحدودة لطائرات الركاب والبضائع (IATA)
134	تعليمات التغليف لطائرات الركاب والبضائع (IATA)
25kg	الكمية القصوى الصافية لطائرات الركاب والبضائع (IATA)
134	تعليمات التغليف لطائرات البضائع فقط (IATA)
100kg	الكمية القصوى الصافية لطائرات البضائع فقط (IATA)
A165, A802	أحكام خاصة (IATA)
3L	كود دليل استجابة الطوارئ (IATA)(ERG)
نقل بالسكك الحديدية	
1.4S	كود التصنيف (RID)
347	تدابير خاصة (RID)
0	كمية محدودة (RID)
E0	الكميات المستثناة (RID)
P134, LP102	تعليمات التغليف (RID)
MP23	تدابير خاصة بالتعبئة المختلطة (RID)
4	فئة النقل (RID)
W2	تدابير خاصة للنقل - الطرود (RID)
CW1	تدابير خاصة للنقل - الشحن، التفريغ والمناولة (RID)
CE1	الطرود السريعة (RID)
1.4S	رقم تعريف الخطورة (RID)

7.14. النقل البحري للمواد السائبة وفقاً لأدوات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

لا ينطبق

القسم 15: المعلومات التنظيمية

1.15. القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطقة على المنتج المتناول

لا تتوفر أي معلومات إضافية

DX-Cartridge Clean-Tec

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

القسم 16: معلومات أخرى

SDS Major/Minor

لا يوجد.

25/07/2025

تاريخ الإصدار

25/07/2025

تاريخ المراجعة

04/11/2021

تحل محل الصحيفة

مؤشرات التغيير:

General revision.

القسم	عنصر مُعَيَّر	الملاحظات
	عام	
1	رقم الطوارئ	
1.3	الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية	
8.2	معدات الحماية الشخصية	

المختصرات

رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) - رقم الخدمة التجريدية الكيميائية
الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية (ADN) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية
الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية (ADR) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية
تقدير السمية الحادة (ATE) - تقدير السمية الحادة
التصنيف والتوسيم والتعليق (EC) 1272/2008 - (CLP) لوائح التصنيف والتمييز والتعبئة، لائحة رقم
مستوى عدم التأثير المستمد (DNEL) - استنتاجات مستوى عدم التأثير
التركيز الفعال المتوسط (EC50) - التركيز الفعال المتوسط
اضطراب الغدد الصماء - اضطراب الغدد الصماء
رقم المجموعة الأوروبية - رقم الجماعة الأوروبية
انجليزي (EN) - المعيار الأوروبي
منظمة النقل الجوي الدولي (IATA) - منظمة النقل الجوي الدولي (الإياتا)
البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) - البحرية الدولية للبضائع الخطرة
قيم حدود التعرض المهني الإشارية (IOELV) - القيمة الدلالية للحد الأقصى للتعرض المهني
متوسط التركيز المميت (LC50) - متوسط التركيز المميت
متوسط الجرعة المميتة (LD50) - متوسط الجرعة المميتة
تركيز التأثير بدون ملاحظة (NOEC) - تركيز التأثير بدون ملاحظة
منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) - منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
غير محدد خلاف ذلك (NOS) - غير مصنف في مكان آخر
حدود التعرض المهني (OEL) - حد التعرض المهني
تبريفثالات البوليبوتيلين (PBT) - التراكم الأحيائي السام الثابت
التركيز الغير مؤثر المتوقع (PNEC) - التركيز الغير مؤثر المتوقع
لوائح تقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (EC) 1907/2006 (REACH) - لوائح تقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية
رقم
النقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية (RID) - لوائح بخصوص النقل الدولي للبضائع الخطرة عن طريق السكك الحديدية
SDS - صحائف بيانات السلامة
STP - محطة معالجة مياه الصرف
متوسط حد الاحتمال (TLM) - متوسط حد الاحتمال
TRGS (اللوائح التقنية للمواد الخطرة) - القواعد التقنية للمواد الخطرة
المركبات العضوية المتطايرة (VOC) - مركبات عضوية متطايرة
WGK (فئة الخطورة على الماء) - فئة الخطورة على الماء
مواد ثابتة جداً ومتراكمة أحياناً جداً (vPvB) - تراكم أحيائي عالي ومستمر
مستوى التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEL) - مستوى التأثير السلبي بدون ملاحظة
تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEC) - تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة
أدنى مستوى مؤثر لآثار ضار (LOAEL) - المستوى الأدنى للتأثير السلبي للملاحظة

DX-Cartridge Clean-Tec

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

النص الكامل لعبارات H:	
السمية الحادة (عن طريق الجلد) فئة 1	Acute Tox. 1 (Dermal)
السمية الحادة (استنشاق)، فئة 2	Acute Tox. 2 (Inhalation)
السمية الحادة (فموي) فئة 2	Acute Tox. 2 (Oral)
السمية الحادة (عن طريق الجلد) فئة 3	Acute Tox. 3 (Dermal)
السمية الحادة (استنشاق)، فئة 3	Acute Tox. 3 (Inhalation)
السمية الحادة (فموي) فئة 3	Acute Tox. 3 (Oral)
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 1	Aquatic Acute 1
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 2	Aquatic Acute 2
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 1	Aquatic Chronic 1
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 2	Aquatic Chronic 2
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3	Aquatic Chronic 3
سرطنة، فئة 2	Carc. 2
المتفجرات، الشعبة 4.1	Expl. 1.4
تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 2A	Eye Irrit. 2A
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المتكرر، فئة 2	STOT RE 2
المتفجرات، المتفجرات المنزوعة الحساسية	Unst. Expl.
متفجر غير مستقر	H200
خطر الحريق أو الانتثار	H204
مमित إذا ابتلع	H300
سمي إذا ابتلع	H301
مमित إذا تلامس مع الجلد	H310
سمي إذا تلامس مع الجلد	H311
يسبب تهيجاً شديداً للعين	H319
مमित إذا استنشق	H330
سمي إذا استنشق	H331
يشنبيه بأنه يسبب السرطان	H351
قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.	H373
سمي جداً للحياة المائية	H400
سمي للحياة المائية	H401
سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد	H410
سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد	H411
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد	H412

SDS UN HILTI ARABIC

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.